

HILTI

DX 460

Bedienungsanleitung **de**

Mode d'emploi **fr**

Gebruiksaanwijzing **nl**

Ръководство за обслужване **bg**

Upute za uporabu **hr**

Instrukcja obsługi **pl**

Návod na obsluhu **sk**

Navodila za uporabo **sl**

Návod k obsluze **cs**

Használati utasítás **hu**

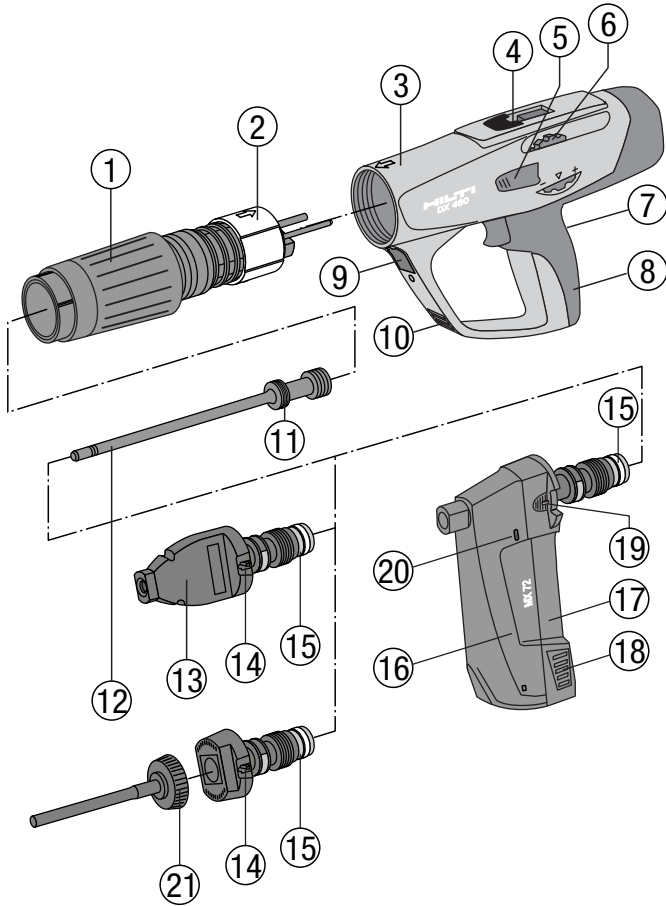
Instrucțiuni de utilizare **ro**

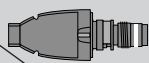
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ **uk**

Istruzioni d'uso **it**

دليل الاستعمال **ar**







	X-MX 7 ¹⁾	X-460-F8	X-460-F8N15	X-460-F8N10	X-460-F8CW	X-460-F8S12	X-460-F8SS	X-460-F10	X-460-F10SS	X-460-F1E-L
X-U	S/W	S/W	S/W	S/W	S					
X-C	S/W	S/W	S/W	S/W	S					
X-S	S	S	S	S	S					
X-CT	S/W	S/W	S/W	S/W						
X-CR		S	S	S						
X-CP / X-CF		S								
DS								10		
X-FS / X-SW	S/W	S/W								
X-IE / XI-FV										IE
X-HS / X-HS-W	S	S	S	S	S					
X-CC	S	S	S	S	S					
X-CW					S					
X-(D)FB / X-EMTC	S	S	S	S	S					
X-ECH / X-EKB	S	S			S					
X-M6 / W6 ... P8		S					S			
X-M8 / W8 ... P8							S			
X-M10 / W10 ... P10								10	10	
X-DNH, DKH 2)		S								
X-M6H, X-M8H 2)		K								

S = X-460-P8
W = X-460-P8W
10 = X-460-P10
IE = X-460-PIE-L
K = X-460-PKwik



de ¹⁾ für MX magazinierte Nägel
²⁾ Vorbohren erforderlich für DX-Kwik Befestiger

fr ¹⁾ pour clous en bande MX
²⁾ Pré-perçage requis pour éléments de fixation DX-Kwik

nl ¹⁾ MX gebandeerde nagels noodzakelijk
²⁾ Voorboren benodigd voor DX-Kwik plunjers

bg ¹⁾ Изисква се пирон подходящ за MX
²⁾ За закрепвания с бутала DX-Kwik се изисква предварително пробиване

hr ¹⁾ Potreban je MX redenik
²⁾ Potrebno je pripremmo bušenje za DX-Kwik čavle s navojem

pl ¹⁾ Wymagane gwoździe konfekcjonowane MX
²⁾ Wymagane wstępne nawiercenie dla oprawek DX-Kwik

sk ¹⁾ Potrebný zásobník klincov MX
²⁾ Pre upevňovacie prvky pri použití DX-Kwik potrebné predvrtanie

sl ¹⁾ Potrebni so žičniki v traku MX
²⁾ Za zaponke DX-Kwick je treba predhodno izvrtati izvrtine

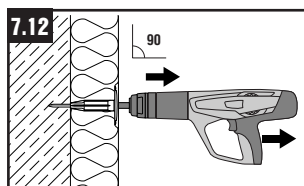
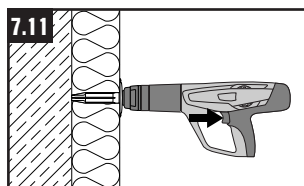
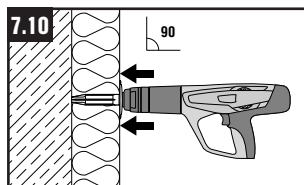
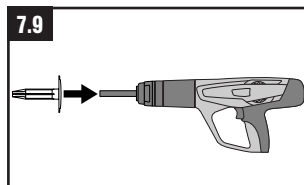
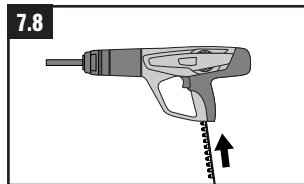
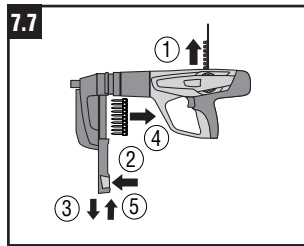
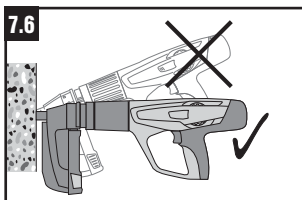
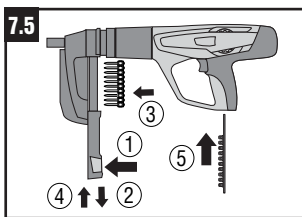
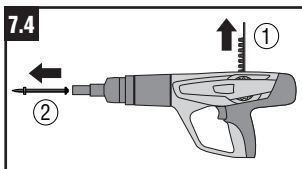
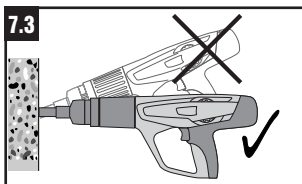
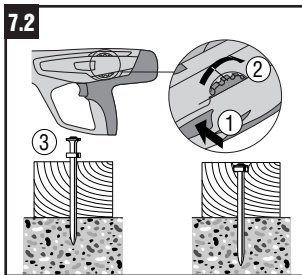
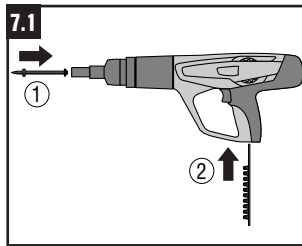
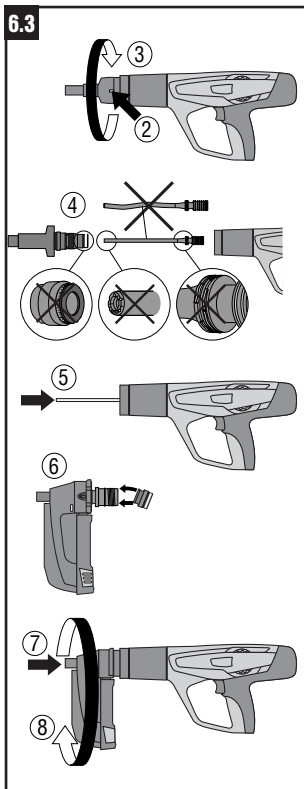
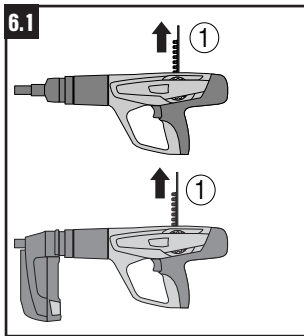
cs ¹⁾ Nutný zásobník hřebů MX
²⁾ Pro upevňovací prvky při použití DX-Kwik nutné předvrtání

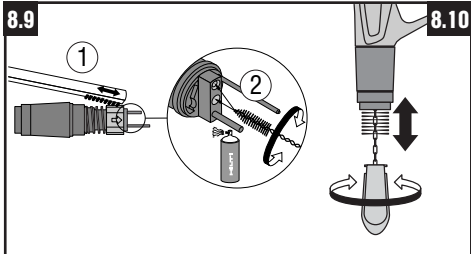
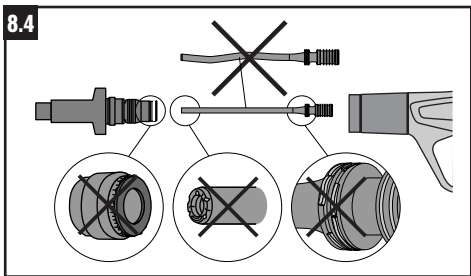
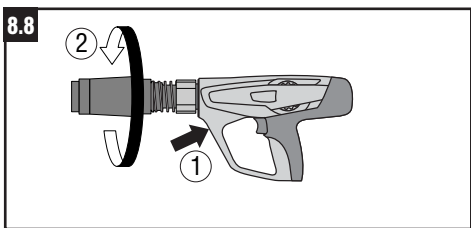
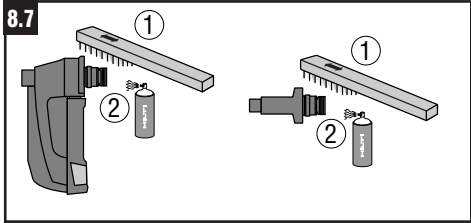
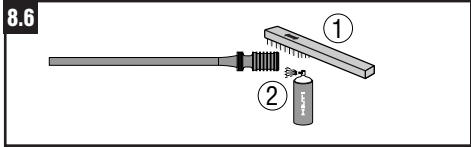
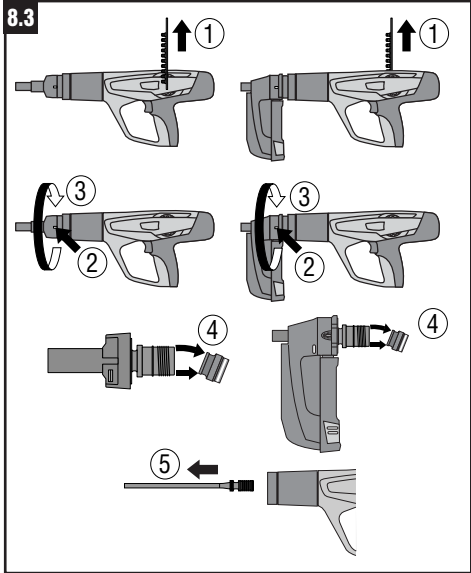
hu ¹⁾ MX rendezett szögek használatá szükséges
²⁾ A DX-Kwik rögzítő előfúrás igényel

ro ¹⁾ Sunt necesare seturi de cuie MX
²⁾ Este necesară pregăurire pentru închizătoarele DX-Kwik

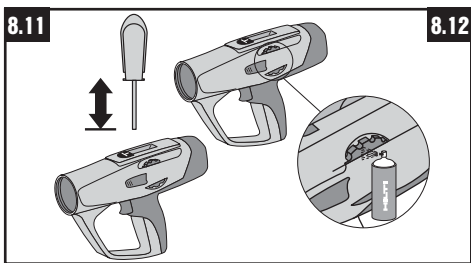
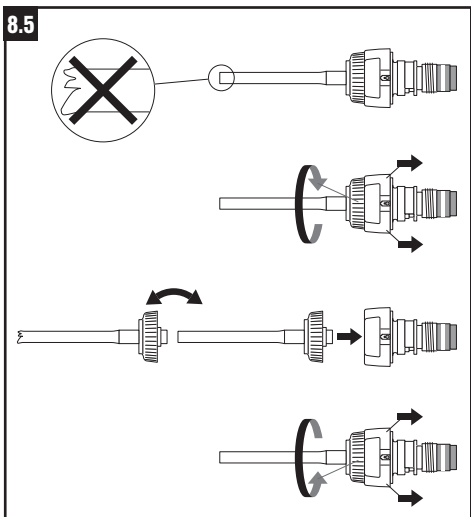
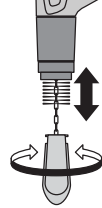
uk ¹⁾ Потрібен дюбель-цвях з ронделлю
²⁾ Для кріпильних елементів DX-Kwik потрібне попереднє засвердлювання

it ¹⁾ Necessari chiodi in stecca MX
²⁾ Preforatura necessaria per elementi di fissaggio DX-Kwik

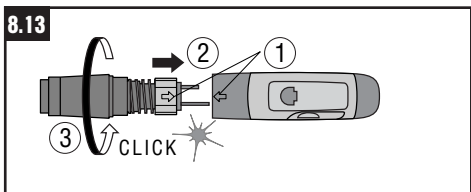




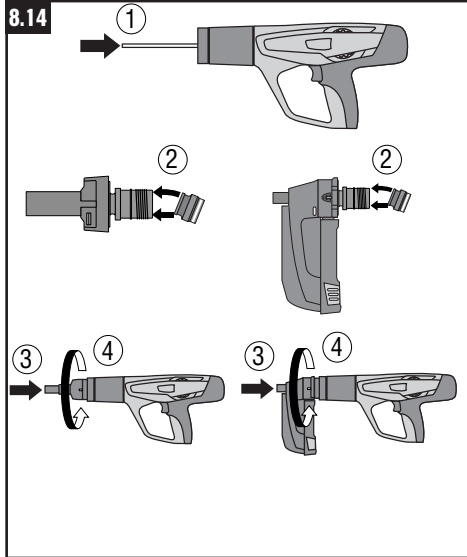
8.10



8.12



8.14



Vsazovací přístroj DX 460

Před uvedením přístroje do provozu je nutno se bezpodmínečně seznámit s návodem k obsluze.

Návod k obsluze uchovávejte trvale u přístroje.

Přístroj předávejte dalším osobám vždy současně s návodem k obsluze.

Jednotlivé části přístroje 1

- ① Jednotka vracení pístu odpadními plyny
- ② Vodící pouzdro
- ③ Kryt
- ④ Vedení nábojek
- ⑤ Zajišťovací tlačítko regulátoru výkonu
- ⑥ Regulátor výkonu
- ⑦ Spoušť
- ⑧ Rukojeť
- ⑨ Zajišťovací tlačítko jednotky vracení pístu
- ⑩ Ventilační otvory
- ⑪ Písní kroužky
- ⑫ Píst*
- ⑬ Vedení hřebů*
- ⑭ Zajišťovací tlačítko vedení hřebů
- ⑮ Tlumič*
- ⑯ Zásobník*
- ⑰ Kryt zásobníku
- ⑱ Zajišťovací tlačítko krytu zásobníku
- ⑲ Zajišťovací tlačítko zásobníku
- ⑳ Indikátor stavu zásobníku
- ㉑ Vyměnitelná opěrná deska

* Tyto díly si uživatel smí vyměnit.

Obsah	Strana
1. Bezpečnostní pokyny	141
2. Všeobecné pokyny	143
3. Popis	143
4. Příslušenství	144
5. Technické údaje	145
6. Uvedení do provozu	146
7. Obsluha	146
8. Péče a údržba	148
9. Odstraňování závad	150
10. Likvidace do odpadu	155
11. Záruka výrobce nářadí	155
12. Prohlášení o shodě s EU (originál)	156
13. Označení CIP	156
14. Zdraví uživatele a bezpečnost	156

1. Bezpečnostní pokyny

1.1 Základní bezpečnostní poznámky

Mimo bezpečnostně technické pokyny uváděné v jednotlivých kapitolách tohoto návodu k obsluze je nutno vždy přísně dodržovat následující ustanovení.

1.2 Používejte pouze nábojky od společnosti Hilti nebo nábojky obdobné kvality

Používání nábojek nižší kvality v přístrojích od Hilti může vést k nahromadění nespáleného prachu, který může explodovat a způsobit vážné poranění provozovatelům a okolním osobám. Přejmenším musí nábojky:

a) Mít potvrzení od svého dodavatele o úspěšném testování podle EU normy EN 16264

UPOZORNĚNÍ:

- Všechny nábojky Hilti pro vsazovací přístroje jsou úspěšně otestované podle EN 16264.
- U zkoušek definovaných v normě EN16264 se jedná o systémové testy specifických kombinací nábojek a nářadí, které provádějí certifikační instituce. Označení nářadí, název certifikační instituce a číslo systémového testu jsou vytištěné na obale nábojky.

nebo

b) Musí mít označení CE (od července 2013 v EU povinně předepsané)

Vzorkové balení viz:

www.hilti.com/dx-cartridges

1.3 Správné používání

Přístroj je určen pro profesionální použití při hlavní i vedlejší stavební výrobě k vsazování hřebů, závitových hřebů a přichytek do betonu, oceli a do vápenatopískových cihel.



1.4 Nesprávné používání

- Změny a úpravy přístroje nejsou dovoleny.
- Přístroj nesmí být používán ve výbušném nebo hořlavém prostředí, pokud to není speciálně povoleno.
- Abyste předešli úrazům, používejte pouze originální upevňovací prvky, nábojky, příslušenství a náhradní díly Hilti nebo díly stejné kvality.
- Při obsluze, péči a údržbě přístroje dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze.
- Přístrojem nikdy nemiřte proti sobě nebo proti jiným osobám.
- Nikdy přístroj nestlačujte proti své ruce nebo proti žádné jiné části těla.

● Nevsazujte hřebky do příliš tvrdých nebo křehkých podkladů, jako např. do skla, mramoru, plastu, bronzu, mosazi, mědi, kamene, izolačních materiálů, dutých cihel, keramických cihel, tenkých plechů (< 4 mm), litiny a plynobetonu.

1.5 Stav techniky

- Přístroj je zkonstruován podle posledního stavu vývoje techniky.
- Přístroj a jeho pomocné prostředky mohou být nebezpečné, pokud jsou neodborně obsluhovány nevyškolenou obsluhou anebo pokud jsou použity v rozporu s účelem, pro který byly vyrobeny.



1.6 Správný přístup k práci s přístrojem

- Zajistěte si dobré osvětlení pracoviště.
- Přístroj používejte jen na dobře větraných pracovištích.
- Přístroj smí být používán pouze jako ruční přístroj.
- Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla. Zajistěte si bezpečný postoj a rovnováhu po celou dobu práce.
- Při práci nepřipusťte přítomnost jiných osob v blízkosti působení přístroje, zejména dětí.
- Před vsazováním hřebů se přesvědčte, že za nebo pod místem činnosti se nenachází žádná osoba.
- Rukojeť přístroje udržujte suchou, čistou a beze stop oleje a tuků.



1.7 Obecná ohrožení vyvolaná přístrojem

- Přístroj smí být používán pouze v bezvadném stavu a v souladu se stanovenými pokyny.
- Pokud to požadovaná činnost připustí, používejte vždy přidavnou opěrnou desku / ochranný kryt.
- V případě, že nábojka nevystřelí, postupujte vždy následovně:
 1. Zastavte okamžitě práci s přístrojem.
 2. Jestliže nábojka ještě stále nevystřelí, přístroj oddalte od pracovní plochy. Přitom dbejte, abyste jím nezamířili ani proti sobě a ani proti nikomu jinému.
 3. Rukou povytáhněte pás s nábojkami z přístroje o jednu nábojku dál a zbylé nábojky v pásu normálně spotřebujte. Pás s použitými nábojkami odstraňte do odpadu tak, aby bylo vyloučeno jejich opětné použití nebo zneužití.
- Jestliže se vyskytne, že 2–3 nábojky selžou (bez jasně slyšitelného zvuku výstřelu a upevňovaný element je osazen významně menší energií), postupujte následovně:
 1. Zastavte okamžitě práci s přístrojem.
 2. Přístroj vyprázdněte a demontujte (viz 8.3).
 3. Zkontrolujte správnou kombinaci: hlaveň, píst a používaný upevňovací element (viz 6.2)
 4. Zkontrolujte a vyměňte opotřebované díly: zastavovací kroužek, píst, zásobník / hlaveň (viz 6.3 a 8.4. X-IE viz 8.5)

5. Vyčistěte přístroj.

6. Nepoužívejte přístroj v případě, že jste provedli výše popsané pokyny a přesto problémy přístroje přetrvávají. Předějte prosím přístroj do Hilti servisu.

- Nikdy se nepokoušejte násilně vyjmát nábojky z přístroje nebo z nábojkového pásu.
- Při obsluze přístroje mějte vždy paži lehce pokrčenou (ne napnutou).
- Nikdy neponechávejte nabitý přístroj bez dozoru.
- Před čištěním, údržbou nebo opravou a před uskladněním přístroj vždy vybijte.
- Nepoužité nábojky a nepoužívané přístroje je nutno skladovat tak, aby byly chráněné před vlhkem a přílišným horkem. Přístroj je třeba přepravovat a skladovat v kufru, který lze zajistit proti neoprávněnému použití.



1.8 Tepelné nebezpečí

- Nikdy se nesnažte přístroj rozložit, pokud je horký.
- Nepřekračujte doporučenou nejvyšší četnost vsazování (počet vsazení za hodinu), aby se přístroj nepřehřál.
- Pokud by se přesto začal plastický nábojkový pás tavit, musíte nechat přístroj vychladnout.

1.9 Požadavky na uživatele

- Přístroj je určen pro profesionálního uživatele.
- Přístroj smí být obsluhován, udržován a opravován pouze schválenými a vyškolenými pracovníky. Tyto osoby musí být zejména informovány o možném nebezpečí, které přístroj představuje.
- Na práci buďte vždy zcela soustředěni, postupujte s rozvahou a přístroj nepoužívejte, pokud na práci nejste soustředěni. Pokud se necítíte dobře, práci přerušte.

1.10 Osobní ochranné pomůcky



- Obsluha jakož i osoby, které se zdržují v blízkosti, musí při práci používat vhodné ochranné brýle, ochrannou přilbu a vhodnou ochranu sluchu.

2. Všeobecné pokyny

2.1 Signální slova a jejich význam

VÝSTRAHA:

Označuje případnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek těžký úraz nebo úmrtí.

POZOR:

Označuje případnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek lehký úraz nebo věcné škody.

2.2 Piktogramy

Výstražná značka



Všeobecné nebezpečí



Výstraha - horký povrch

Symbole



Před použitím si přečtěte návod k obsluze

Příkazové značky



Použijte ochranné brýle



Použijte ochrannou přilbu



Použijte ochranu sluchu

1 Tyto číslice odkazují na obrázky k textu umístěné na rozkládacích stranách obálky. Obálku proto při čtení návodu mějte otevřenu.

V textu tohoto návodu k obsluze označuje výraz "přístroj" vždy vsazovací přístroj DX 460.

Umístění identifikačních informací na přístroj

Typové označení a výrobní číslo jsou uvedeny na typovém štítku přístroje. Tyto údaje si zapište do svého návodu k obsluze a vždy je uvádějte při dotazech vůči našemu zastoupení nebo vůči servisnímu středisku.

Typ: DX460

Výrobní číslo:

3. Popis

Přístroj je určen profesionálními uživateli k vsazování hřebů, závitových hřebů a příchytok do betonu, oceli a do vápenopískových cihel.

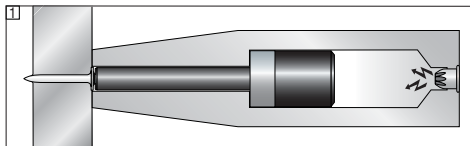
Přístroj používá pístový princip a nezařazuje se proto mezi přístroje pracující s velkou rychlostí hřebu. Pístový princip zaručuje dokonalou pracovní bezpečnost a spolehlivost upevnění. Jako střelivo se používají nábojky ráže 6.8/11 M.

Pohyb pístu a posuv nábojek probíhá automaticky působením vzniklého tlaku plynů. To umožňuje usazovat hřeby, závitové hřeby a příchytky velmi hospodárně. Navíc si můžete přístroj vybavit zásobníkem hřebů MX 72, jímž se podstatně zvýší rychlost práce a pohodlí při obsluze přístroje.

Stejně jako u všech vsazovacích přístrojů poháněných střelným prachem tvoří přístroj, nábojky a upevňovací prvky technickou jednotu. To znamená, že tento systém může zaručit bezproblémové upevňování pouze tehdy, pokud se použijí výslovně pro tento přístroj vyrobené upevňovací prvky a nábojky Hilti nebo výrobky srovnatelné jakosti a kvality. Pouze při respektování uvedených podmínek platí vydaná doporučení Hilti pro upevňování a další aplikace.

Přístroj nabízí 5ti násobnou ochranu k zajištění bezpečnosti uživatele přístroje a jeho pracovního okolí.

Pístový princip



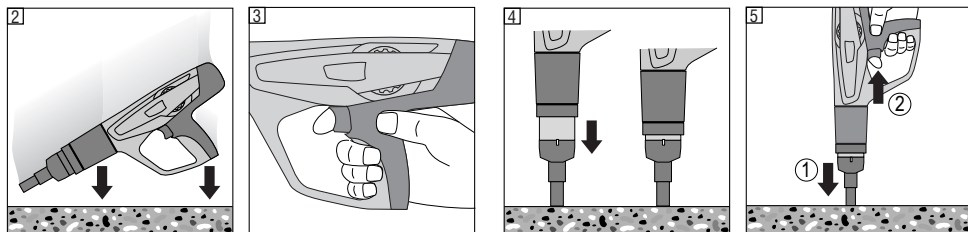
Energie střelné náplně se přenese na píst, jehož urychlená hmota zarazí hřeb do podkladu. Protože asi 95% kinetické energie zůstane v pístu, pronikne upevňovací prvek se silně sníženou rychlostí méně než 100 m/s kontrolovaně do podkladu. Zastavením pístu v přístroji je zároveň ukončeno vsazení, takže při správném použití je nebezpečný průstřel prakticky nemožný.

Vzájemným spojením zapalovacího mechanismu a nezbytné přítlačné dráhy se dosahuje **zajištění proti pádu** [2]. Při nárazu přístroje na tvrdý podklad proto nemůže dojít k výstřelu, ať již přístroj dopadl pod jakýmkoliv úhlem.

Zajištění spouště [3] zajišťuje, že při samotném stisku spouště přístroj nespustí. Přístroj se může přivést ke spuštění pouze tehdy, pokud je přitisknut pevně proti podkladu a následně stisknuta spoušť.

Přítlačné zajištění [4] vyžaduje přítlačnou sílu alespoň 50 N, takže přístroj může vystřelit pouze až po úplném překonání přítlačné síly.

Přístroj je mimo jiné vybaven ještě **zajištěním výstřelu** - podmínkovým postupem použití [5]. To znamená, že při stisknutí spouště a následném přítlačení přístroje nedojde k výstřelu. Přístroj proto může vystřelit pouze pokud je nejdříve správně přítlačen (1.) a teprve potom je stisknuta jeho spoušť (2.).



4. Program nábojek, příslušenství a upevňovacích prvků

Program upevňovacích prvků

Označení pro objednávku	Použití
X-U	Vysoce pevné, široce použitelné hřeby, pro upevnění do betonů a oceli vyšší pevnosti.
X-C	Hřeby s rozdílnými aplikačními možnostmi a pro mnoho typů upevnění.
X-S	Standardní hřeby pro efektivní upevňování oceli.
X-CT	Snadno odstranitelný hřeb pro dočasná upevnění při stavbě bednění.
X-CR	Nerezové hřeby pro upevnění do betonu nebo oceli ve vlhkém nebo korozivním prostředí.
X-CP / X-CF	Speciální upevňovací prvky pro upevňování dřevěných konstrukcí na beton.
DS	Vysoce kvalitní hřeby pro univerzální upevňování na beton a ocel.
X-FS	Dokonalý upevňovací prvek pro zajišťování polohy bednění.
X-SW	Izolační přichytka k upevňování izolačních fólií do betonu a oceli.
X-IE / XI-FV	Ideální přichytka pro připevnění izolačních materiálů na beton, omítnuté zdivo z plných cihel a ocel.
R23 / R36	Podložky pro hřeby Hilti: ke snadnému upevňování spárových těsnění, fólií a dřeva do betonu a oceli držákem podložek X-460 WH23/36.
X-HS / X-HS-W	Přichytka s vnitřním závitem pro závěsné závitové spojení.
X-CC / X-CW	Přichytka s okem pro zavěšení na drát.
X-(D)FB / X-EMTC	Kovová trubková přichytka vhodná pro přichycení kabelů, potrubního vedení studeného nebo teplého média.
X-EKB	Kabelová přichytka pro připevnění kabelů na zeď a strop.
X-ECH	Kabelová přichytka pro připevnění kabelů na zeď a strop.
X-ET	Přichytka pro připevnění PVC elektrolišty.
X-(E)M/W/6/8 ... P8,	
X-M/W10 ... P10	Hřeby se závitem pro upevnění do betonu a oceli.
X-DNH / DKH, X-M6/8H	Schválený upevňovací systém pro beton, s předvrtáním.

Informace o dalším vybavení a o upevňovacích prvcích získáte u místní organizace Hilti.

Zásobník

MX 72	Zásobník – pro rychlé a pohodlné upevňování.
-------	--

Hlaveň - vedení hřebů

Označení pro objednávku	Použití
X-460-F8	Standardní
X-460-F8N15	15 mm úzké – zlepšená přístupnost
X-460-F8N10	10 mm úzké – zlepšená přístupnost
X-460-FBCW	Pro upevňování prvků X-CW.
X-460-F8S12	Vedení pro hřeby s ocelovou podložkou \varnothing 12 mm – zvýšené hodnoty přetažení.
X-460-F8SS	Pro aplikaci závitových hřebů do betonu do M 8 – snižuje odlupování a praskání betonu okolo hřebu.
X-460-F10	K upevňování závitových hřebů do M 10 a DS hřebů.
X-460-F10SS	Pro aplikaci závitových hřebů M 10 do betonu – snižuje odlupování a praskání betonu okolo hřebu.

X-460-FIE-L	Hlaveň pro osazení X-IE a XI-FV přichytek do 140 mm.
X-460-FIE-XL	Hlaveň pro osazení X-IE a XI-FV přichytek do 200 mm.

Příslušenství

Označení pro objednávku	Použití
X-SGF8	Ochranný kryt pro jednotlivou standardní hlavěň X-460-F8.
X-460-SGMX	Ochranný kryt pro zásobník hřebů X-460-MX72.
X-460-STAB	Podpurný stabilizátor pro hlavěň X-460-F10.
X-460-TIE-L	Náhradní trubička pro hlavěň X-460-FIE-L (25–140 mm).
X-460-TIE-XL	Náhradní trubička pro hlavěň X-460-FIE-XL (25–200 mm).
X-EF adaptér	X-EF adaptér pouze na hlavěň X-460-F8 pro aplikaci přichytek X-EKB a X-ECH . Udržuje kolmost stroje proti materiálu, do kterého vsazujeme. a omezuje odštipávání betonu.
X-460-B	Zastavovací kroužek – chrání hlavěň přístroje v případě nesprávného používání.
X-460-WH23/36	Držák přídavných podložek – určen k držení přídavných ocelových podložek Ø 23 resp. Ø 36 mm v přístroji vybaveném zásobníkem. Nasazuje se zepředu na zásobník.
X-PT 460	Tyčové prodloužení – prodlužovací systém pro různé stropní aplikace.

Písty

Označení pro objednávku	Použití
X-460-P8	Standardní píst
X-460-P8W	Speciální píst se zúženým hrotem pro zapuštěné hřeby do dřeva
X-460-P10	Píst 10 mm – ke vsazování závitových hřebů M 10 / W10.
X-460-PIE	Píst pro osazování X-IE izolačních přichytek – pro hlavěň X-460-FIE.
X-460-PIE-L	Píst pro osazování X-IE izolačních přichytek – pro hlavěň X-460-FIE-L pro tloušťky izolačních materiálů 25–140 mm.
X-460-PIE-XL	Píst pro osazování X-IE izolačních přichytek – pro hlavěň X-460-FIE-XL pro tloušťky izolačních materiálů 25–200 mm.)
X-460-PKwik	Píst pro osazování schválených závitových svorníků pomocí DX-Kwik (s předvrtáním).

Nábojky

Označení pro objednávku	Barva	Síla
6.8/11 M zelené	zelená	slabá
6.8/11 M žluté	žlutá	střední
6.8/11 M červené	červená	velmi silná
6.8/11 M černé	černá	nejsilnější

Čistící sada

Sprej Hilti, plochý kartáč, kulatý kartáč velký, kulatý kartáč malý, škrabka, čistící hadřík.

5. Technické údaje

Přístroj DX 460

Hmotnost	3,25 kg, 3,51 kg se zásobníkem
Délka přístroje	458 mm, 475 mm se zásobníkem
Délka hřebů	max. 72 mm
Doporučená nejvyšší četnost nástřelů	700 / h
Nábojky	6,8/11 M zelené, žluté, červené, černé
Regulace výkonu	4 stupně nábojek, regulátor výkonu se zajištěnými polohami

Zásobník MX 72

Hmotnost	0,653 kg
Délka hřebů	max. 72 mm
Kapacita zásobníku	max. 13 hřebů

Technické změny vyhrazeny.

6. Uvedení do provozu



6.1 Kontrola přístroje

- Přesvědčte se, že v přístroji není pás s nábojkami. Pokud je v přístroji zasunut pás s nábojkami, vytáhněte ho rukou z přístroje směrem vzhůru.
- Zkontrolujte nepoškozenost všech vnějších částí přístroje a správnou funkci všech jeho ovládacích prvků. Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud jsou jeho některé části poškozeny nebo pokud jeho ovládací prvky nevykazují dokonalou činnost. Přístroj nechte opravit ve schváleném servisním středisku Hilti.
- Zkontrolujte opotřebení tlumiče a pístu (viz kap. 8 Péče a údržba).

6.2 Volba správné kombinace vedení pístu, pístu a upevňovacích prvků


Pokud nepoužijete správnou kombinaci, hrozí nebezpečí poranění. Dále se může poškodit přístroj, resp. se může snížit kvalita upevnění (viz přehled na poslední straně).


6.3 Úprava přístroje pro vsazování jednotlivých hřebů na přístroj se zásobníkem (výměna vedení hřebů)

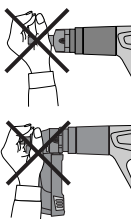
1. Přesvědčte se, že v přístroji nezůstaly žádné nábojky nebo upevňovací elementy.
2. Zmáčkněte zajišťovací tlačítko hlavně.
3. Odšroubujte vedení hřebů.
4. Zkontrolujte stupeň opotřebení tlumiče a pístu (viz kap. Péče a údržba).
5. Zasuňte píst do přístroje až na doraz.
6. Zatlačte tlumič do jeho lože na zásobníku.
7. Zatlačte zásobník silou proti jednotce zpětného vracení pístu.
8. Zásobník našroubujte na přístroj, dokud nezaskočí do zajištěné polohy.

7. Obsluha



OBSLUHA	
 	<ul style="list-style-type: none">■ Při vsazování by mohlo dojít k odlétnutí drobných kousků základního materiálu nebo nábojkového pásu.■ Drobné kousky materiálu by mohly způsobit poranění těla nebo zraku.■ Používejte (obsluha i osoby v okolí) ochranné brýle a ochrannou přilbu.

POZOR	
	<ul style="list-style-type: none">■ Vsazování hřebů a závitových hřebů je vyvoláno výstřelem nábojky.■ Příliš silný hluk může poškodit sluch.■ Používejte (obsluha a osoby v okolí) ochranu sluchu.

VÝSTRAHA	
	<ul style="list-style-type: none">■ Přitlačením proti některé části těla (např. ruky) může být přístroj odblokován a připraven k výstřelu.■ Ve stavu připravenosti může přístroj vystřelit i do části těla.■ Přístroj proto nikdy nepřitlačujte proti jakýmkoliv částem těla.

VÝSTRAHA	
	<ul style="list-style-type: none">■ Pod vlivem následujících okolností by přístroj mohl být připraven k výstřelu: zatlačení zásobníku, hlavně a nebo upevňovacího elementu rukou obsluhy.■ Ve stavu připravenosti může přístroj vystřelit i do části těla.■ Nikdy neposunujte zásobník, hlavěň nebo upevňovací element rukou směrem dozadu.

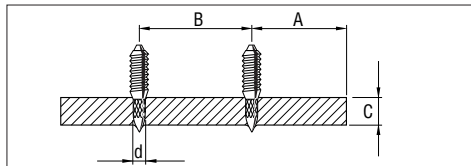
Směrnice pro optimální kvalitu upevňování

Upozornění:

Vždy dodržujte tyto aplikační směrnice.

Pro podrobnější informace si prosím vyžádejte "Příručku upevňovací techniky" u místní pobočky Hilti.

Minimální vzdálenosti Upevňování do oceli



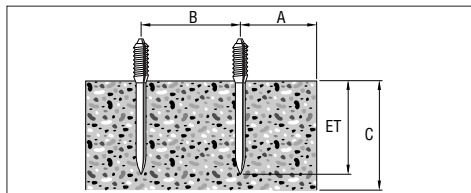
Ocel:

A = min. vzdálenost od okraje = 15 mm

B = min. osová vzdálenost = 20 mm

C = min. tloušťka podkladu = 4 mm

Upevňování do betonu



Beton:

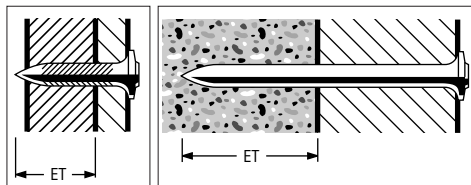
A = minimální vzdálenost od okraje = 70 mm

B = min. osová vzdálenost = 80 mm

C = min. tloušťka podkladu = 100 mm

Délky dřívků nastřelovacích hřebů

(Uvedené délky slouží jen jako příklady; specifické údaje, viz Hilti Fastening Technology Manual)



Délka hřebů do oceli:

Hloubka vniku (ET):

12 ± 2 mm

$(\frac{1}{2}'' \pm \frac{1}{16}'')$

Délky hřebů do betonu:

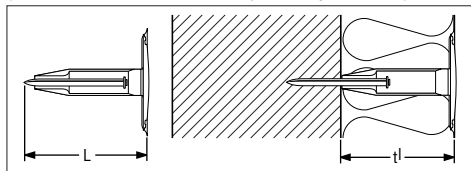
Hloubka vniku (ET):

22 mm (27 max.)

$(\frac{7}{8}'' (1'' \text{ max.}))$

Prvek X-IE

(beton, ocel, ostatní vhodné podklady – viz 5.3)



Připevňovaná (L) tloušťka izolace je stejná s délkou přichytky (tl).

7.1 Nabíjení přístroje pro aplikaci jednotlivých hřebů

1. Hřeb zasuňte zepředu do přístroje hlavičkou hřebu napřed tak, aby hřeb nevypadl.
2. Pás s nábojkami zasuňte úzkým koncem zespodu do rukojeti tak, aby byl zcela zasunut do rukojeti. Pokud byste chtěli vložit již částečně použitý pás s nábojkami, musíte vytáhnout rukou nábojkový pás nahore z přístroje tak, až se před nábojkovou komorou objeví první nepoužitá nábojka. (Pomůcka: Vždy poslední nejvyšší viditelné číslo, na zadní straně nábojkového pásu vycházejícího z přístroje, znamená číslo nábojky, která se právě nachází před nábojkovou komorou.)

7.2 Nastavení výkonu

Sílu nábojky a nastavení výkonu zvolte podle příslušného použití. Pokud nemáte žádné zkušenosti, začněte vždy s nejnižším výkonem:

1. Stiskněte zajišťovací tlačítko.
2. Regulátor nastavení výkonu nastavte na 1.
3. Vsaďte hřeb.
4. Pokud hřeb nepronikne dost hluboko: Regulátorem zvýšte výkon. Případně použijte silnější nábojku.

7.3 Vsazování s přístrojem pro jednotlivé hřeby

1. Přitlačte přístroj pevně a kolmo vůči pracovní ploše.
2. Po stisku spouště přístroj vsadí hřeb.

Upozornění:

- Nikdy nvsazujte hřeby do již existujících otvorů s výjimkou případů doporučených Hilti, např. DX Kwik.
- Nikdy se nepokoušejte dodatečně usadit jeden hřeb opakovaným vsazením.
- Nepřekračujte doporučený maximální počet vsazených hřebů.

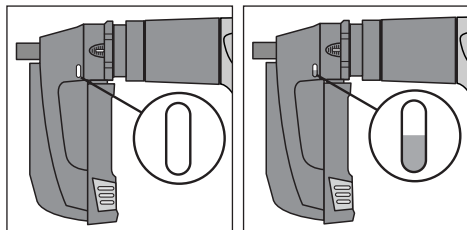
7.4 Vybití přístroje pro jednotlivé hřeby

Přesvědčte se, že v přístroji nejsou žádné nábojky nebo upevňovací prvky. V případě, že tak není odstraňte pás s nábojkami vytažením směrem nahoru z přístroje, vyjměte upevňovací prvek z hlavní přístroje.

7.5 Nabíjení přístroje se zásobníkem

1. Stiskem zajišťovacího tlačítka uvolněte kryt zásobníku.
2. Kryt zásobníku posuňte dolů až na doraz.
3. Do zásobníku vložte pás s hřeby.
4. Posuňte kryt zásobníku vzhůru, dokud nezaskočí do zajištěné polohy.
5. Pás s nábojkami zasuňte úzkým koncem zespodu do rukojeti tak, aby byl zcela zasunut do rukojeti. Pokud byste chtěli vložit již částečně použitý pás s nábojkami, musíte vytáhnout rukou nábojkový pás nahore z přístroje tak, až se před nábojkovou komorou objeví první nepoužitá nábojka.

Jestliže v indikátoru se objevuje červená značka, tzn., že poslední 3 ks nebo méně hřebů je v zásobníku. Potom smí být vložen nový pás s 10 hřeby do zásobníku.



V zásobníku je více než 3 ks hřebů.

V zásobníku je méně než 3 ks hřebů. Nový pás s 10 ks hřebů smí být vložen.

Upozornění:

- V zásobníku mohou být pouze hřeby shodné délky.

7.6 Vsazení s přístrojem se zásobníkem

1. Přitlačte přístroj pevně a kolmo vůči pracovní ploše.
2. Po stisku spouště přístroj vsadí hřeb.

Upozornění:

- Nikdy nevsazujte hřeby do již existujících otvorů s výjimkou případů doporučených Hilti, např. DX Kwik.
- Nikdy se nepokoušejte dodatečně usadit jeden hřeb opakovaným vsazením.
- Nepřekračujte doporučený maximální počet vsazených hřebů.

7.7 Vybítí přístroje se zásobníkem

1. Zkontrolujte, že v přístroji není žádný pás s nábojkami. Pokud je v přístroji pás s nábojkami, vytáhněte ho rukou nahoru z horní části přístroje.
2. Stiskem zajišťovacího tlačítka odjistěte kryt zásobníku.
3. Posuňte kryt zásobníku dolů až na doraz.
4. Zkontroluje, že v zásobníku nejsou žádné hřeby.
5. Posuňte kryt zásobníku zpět nahoru, dokud nezaskočí do zajištěné polohy.

7.8

Pás s nábojkami zasuňte úzkým koncem zesponu do rukojeti tak, aby byl zcela zasunut do rukojeti. Pokud byste chtěli vložit již částečně použitý pás s nábojkami, musíte vytáhnout rukou nábojkový pás nahoře z přístroje tak, až se před nábojkovou komorou objeví první nepoužitá nábojka. (Pomůcka: Vždy poslední nejvyšší viditelné číslo, na zadní straně nábojkového pásu vycházejícího z přístroje, znamená číslo nábojky, která se právě nachází před nábojkovou komorou.)

7.9

Nasad'te příchytka X-IE na hlaveň přístroje DX 460 IE tak daleko, jak to půjde.

7.10

Zatlačte přístroj kolmo proti izolačnímu materiálu tak, že ho příchytka propíchne a opře se o zateplovací podkladový materiál.

7.11

Osad'te příchytka zmačknutím spouště přístroje.

7.12

Vytáhněte přístroj kolmo z příchytky ven.

8. Péče a údržba

Při pravidelném provozu dochází ke znečištění přístroje a opotřebování důležitých součástí, které vyplývá z účelu přístroje. K zajištění spolehlivého a bezpečného provozu přístroje jsou proto nezbytnou podmínkou pravidelné kontroly a údržba. Doporučujeme provádět čištění přístroje a kontrolu pístu a zásobníku při intenzivním používání minimálně jednou týdně, nejdéle ovšem po 10 000 vsazeních!

8.1 Péče o přístroj

Vnější kryt přístroje je vyroben z nárazuvzdorné plastické hmoty, rukojeti ze syntetické pryže. Přístroj nepoužívejte, pokud jsou jeho ventilační otvory zaneseny nečistotami! Nepřipusťte, aby do vnitřního prostoru přístroje pronikly cizí předměty. Vnější povrch přístroje čistěte pravidelně mírně navlženým hadříkem. K čištění nepoužívejte postřikovací přístroj nebo parní čistící systém!

8.2 Údržba

Pravidelně kontrolujte nepoškozenost vnějších dílů přístroje a správnou funkci ovládacích prvků. Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen nebo pokud jeho ovládací prvky nevykazují nezavadnou funkci. Vadný přístroj nechte opravit v servisním středisku Hilti.

POZOR	
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Při používání jsou vnitřní části přístroje horké. ■ Obsluha by si mohla spálit ruce. ■ Přístroj bezprostředně po použití nikdy nedemontujte, ale počkejte až vychladne.

Přístroj předejte do servisní opravy, když:

1. Nábojky nevystřelí nebo
2. při kolísání výkonu vsazování nebo
3. pokud si všimnete že,
 - nezbytná přitlačná síla vzrůstá
 - vzrůstá odpor spouště
 - výkon se nastavuje obtížně (ztuha)
 - pás s nábojkami se obtížně vyjímá.

VÝSTRAHA při čištění přístroje:

- Při údržbě / mazání dílů přístroje nikdy nepoužívejte tuk, protože ten může nepříznivě ovlivnit činnost přístroje. Používejte pouze sprej Hilti nebo jiný se stejnou jakoští.

- Nečistoty z přístroje DX obsahují složky, které by mohly ohrozit vaše zdraví.
- Nevdechujte prach z čištění.
- Potraviny umístěte odděleně od prachu.
- Po čištění přístroje si umyjte ruce.

8.3 Demontáž přístroje

1. Přesvědčte se, že v přístroji nejsou žádné nábojky nebo upevňovací prvky. V případě, že tak není, odstraňte pás s nábojkami vytažením směrem nahoru z přístroje, vyjměte upevňovací prvek z hlavní přístroje.
2. Stiskněte zajišťovací tlačítko vedení hřebů umístěné na straně.
3. Odšroubujte vedení hřebů resp. zásobník.
4. Sejměte tlumič z vedení hřebů resp. ze zásobníku.
5. Vyjměte píst.

8.4 Kontrola opotřebených tlumiče a pístu

Vyměňte tlumič, pokud

- je kovový kroužek uvolněn nebo prasklý,
- tlumič již nechce držet v loži vedení hřebů,
- je pod kovovým kroužkem pozorovatelný silnější nerovnoměrný otěr pryže.

Vyměňte píst, pokud

- je prasklý,
- jeho vrchol je silně opotřeben (např. 90° vylomení segmentu),
- pístní kroužky jsou prasklé nebo chybí,
- je píst ohnut (kontrola jeho válením po rovné ploše).

Upozornění:

- Nepoužívejte opotřebené písty, neupravujte je a ani neobrušujte.

8.5 Kontrola opotřebených hlavně

V případě poškození hlavně (přední trubková část prasklá, ohnutá apod.) X-460-FIE a X-460-FIE-L může být část vyměněna obsluhou.

Instrukce výměny viz 6.3 a 8.5.

1. Přesvědčte se, že v přístroji není pás s nábojkami, v opačném případě pás vytáhněte rukou směrem nahoru z přístroje.
2. Stlačením zajišťovacího tlačítka odjistěte hlavěň.
3. Odšroubujte hlavěň.
4. Zkontrolujte opotřebenění zastavovacího kroužku a pístu (viz instrukce údržby).
5. Odšroubujte převlečné pouzdro zajišťující trubkovou část hlavně.
6. Vyjměte opotřebenou přední trubkovou část hlavně a nahraďte ji novou.
7. Našroubujte zpět převlečné pouzdro zajišťující trubkovou část hlavně.
8. Vraťte píst do vedení pístu přístroje až na doraz.
9. Vložte zastavovací kroužek do jeho lože až pevně zaskočí.
10. Nasad'te hlavěň přístroje na píst a zatlačte, až závit hlavně a přístroje zaskočí k sobě.
11. Našroubujte hlavěň na přístroj až nadoraz (přeskačuje a nejde více dotáhnout).

8.6 Čištění pístních kroužků

1. Plochým kartáčem vyčistěte pístní kroužky, aby byly volně pohyblivé.
2. Pístní kroužky postříkejte mírně sprejem Hilti.

8.7 Čištění závitové části vedení hřebů resp. zásobníku

1. Vyčistěte závit plochým kartáčem.
2. Postříkejte závit mírně sprejem Hilti.

8.8 Demontáž jednotky vracení pístu

1. Stiskněte zajišťovací tlačítko na třmenu rukojeti.
2. Odšroubujte jednotku vracení pístu.

8.9 Čištění jednotky vracení pístu

1. Vyčistěte pružinu plochým kartáčem.
2. Vyčistěte čelní stranu plochým kartáčem.
3. Malým kulatým kartáčkem vyčistěte oba čelní otvory.
4. Postříkejte jednotku vracení pístu mírně sprejem Hilti.

8.10 Čištění vnitřního prostoru krytu

1. Vyčistěte kryt velkým kulatým kartáčem.
2. Postříkejte vnitřní prostor krytu mírně sprejem Hilti.

8.11 Čištění dráhy pásu nábojek

Vyčistěte levou a pravou část dráhy pásu nábojek příložnou škrabkou. Přitom je nutno mírně nadzdvihnout pryžový kryt.

8.12 Kolečko regulace výkonu postříkejte mírně sprejem Hilti.

8.13 Montáž jednotky vracení pístu

1. Nastavte proti sobě šipky na krytu a na jednotce vracení pístu.
2. Jednotku vracení pístu zasuňte do krytu až na doraz.
3. Zašroubujte jednotku vracení pístu do přístroje tak, aby zaskočila do zajištěné polohy.

8.14 Sestavení přístroje

1. Zasuňte píst do přístroje až na doraz.
2. Zatlačte tlumič do jeho lože na vedení hřebů /na zásobníku dokud v něm pevně nesedí.
3. Přitlačte pevně vedení hřebů nebo zásobník na jednotku vracení pístu.
4. Našroubujte vedení hřebů nebo zásobník na přístroj, dokud nezaskočí do zajištěné polohy.

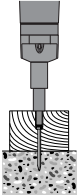
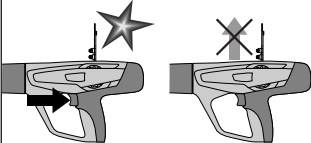
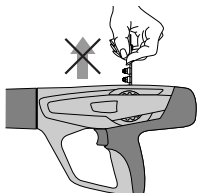
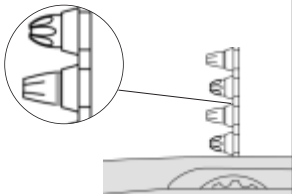
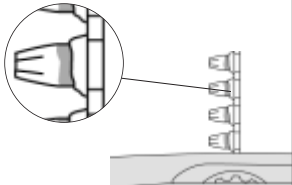
8.15 Kontrola po čištění a údržbě

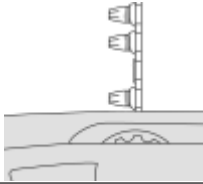
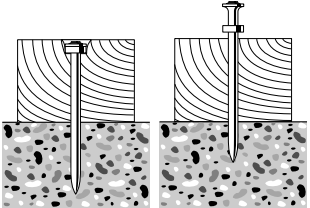
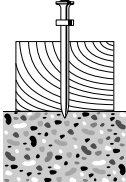
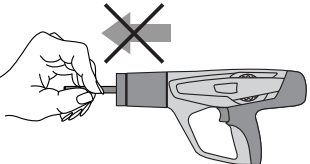
Po čištění a údržbě je nutno zkontrolovat, zda jsou namontovány všechny ochranné prvky a jestli je jejich funkce dokonalá.

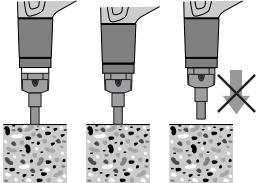
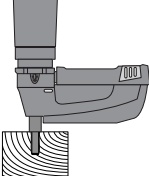

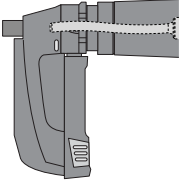
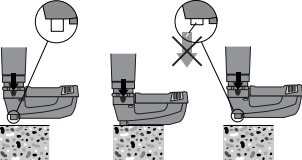
Upozornění:

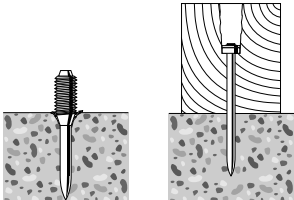
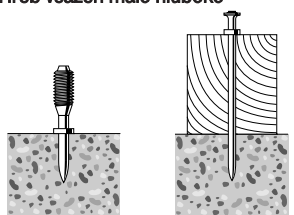
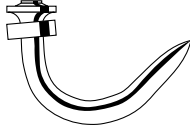
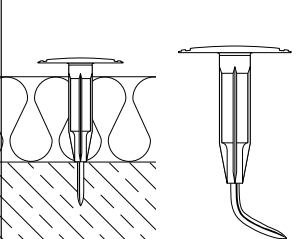
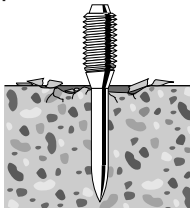
- Při použití jiných mazacích prostředků než spreje Hilti se mohou poškodit pryžové díly, zejména tlumič.

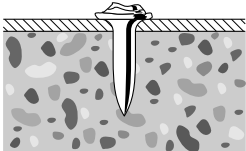
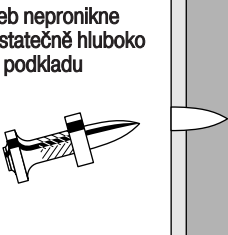
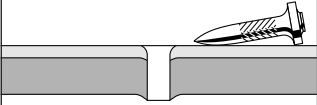
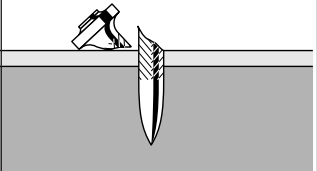
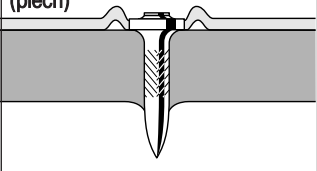
9. Odstraňování závad


Závada	Příčina	Možnosti nápravy
<p>Píst vězí v podkladu</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Příliš krátký hřeb ■ Hřeb bez podložky ■ Příliš velký výkon 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odstraňte nábojkový pás a píst postuňte úplně dozadu (viz 8.3–8.14) ■ Použijte delší hřeb. ■ Použijte hřeb s podložkou pro aplikace do dřeva. ■ Snižte výkon: <ul style="list-style-type: none"> • nastavením regulátoru výkonu • použijte slabší nábojky
<p>Pás s nábojkami se neposouvá</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Poškozený pás ■ Silně znečištěné vedení nábojek ■ Poškození přístroje 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Výměna pásu s nábojkami ■ Vyčištění vedení pro nábojkový pás (viz 8. 11). <p>Pokud problém trvá:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ obraťte se na servis Hilti.
<p>Pás s nábojkami nelze vyjmout</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Přístroj je přehřátý v důsledku příliš vysoké četnosti používání ■ Přístroj je poškozen <p>VÝSTRAHA Nesazte se vyjmát nábojky z nábojového pásu nebo z přístroje násilím.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nechte přístroj vychladnout a potom se pokuste pás opatrně vysunout. <p>Pokud to nepomůže:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ obraťte se na servis Hilti.
<p>Nábojku nelze odpálit</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vadná nábojka ■ Přístroj znečištěn <p>VÝSTRAHA Nesazte se vyjmát nábojky z nábojového pásu nebo z přístroje násilím.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Posuňte nábojkový pás rukou o jednu nábojku dál. Pokud se problém vyskytuje častěji: vyčistěte přístroj (viz 8.3–8.14). <p>Pokud problém trvá:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ obraťte se na servis Hilti.
<p>Nábojkový pás se taví</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Přístroj je při nastřelování příliš dlouho přitlačen ■ Příliš vysoká četnost nástřelů 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Při nastřelování držte přístroj přitlačen kratší dobu. ■ Vyjměte nábojkový pás. ■ Demontujte přístroj (viz 8.3), aby se rychleji ochladil a aby se předešlo jeho případnému poškození. <p>Pokud nelze přístroj rozložit:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ obraťte se na servis Hilti.

Závada	Příčina	Možnosti nápravy
<p>Z nábojkového pásu se uvolnila nábojka</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Příliš vysoká četnost nástřelů <p>VÝSTRAHA Nesnažte se vyjmát nábojky z pásu nebo z přístroje násilím.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Okamžitě přestaňte přístroj používat a nechte ho vychladnout. ■ Vyměňte nábojkový pás. ■ Ponechte přístroj vychladnout. ■ Vyčistěte přístroj a vyměňte uvolněnou nábojku/ky. <p>Pokud nelze přístroj rozebrat: ■ obraťte se na servis Hilti.</p>
<p>Ztráta pohodlné obsluhy:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nezbytný přítlačný tlak se zvyšuje - Odpor spouště se zvyšuje - Nastavení výkonu je velmi obtížné - Nábojkový pás lze jen velmi obtížně vyjmout. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Usazování zplodin hoření 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vyčistěte přístroj (viz 8.3–8.14). ■ Zajistěte, aby se používaly správné nábojky (viz 1.2) a aby byly v bezvadném stavu.
<p>Různé hloubky vsazení</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nesprávná poloha pístu ■ Přístroj znečištěn 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odstraňte nábojkový pás a přístroj vyčistěte (viz 8.3–8.14) ■ Zkontrolujte píst a tlumič, v případě potřeby vyměňte (viz 8.4). <p>Pokud problém trvá: ■ Obraťte se na servis Hilti.</p>
<p>Nedostatečné vsazení: hřeb vnikl jen částečně do podkladu</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nesprávná poloha pístu ■ Vadné nábojky 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odstraňte nábojkový pás a vyčistěte přístroj (viz 8.3–8.14). ■ Zajistěte, aby se používaly správné nábojky (viz 1.2) a aby byly v bezvadném stavu. <p>Pokud problém trvá: ■ Obraťte se na servis Hilti.</p>
<p>Píst uvázl v jednotce vracení pístu a nedaří se ho prsty vytáhnout</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Poškozený píst ■ Ve vnitřním prostoru jednotky vracení pístu jsou otřepty z tlumiče ■ Poškozený tlumič ■ Znečištění způsobené zbytky hoření 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odstraňte nábojkový pás a vyčistěte přístroj (viz 8.3–8.14). ■ Zkontrolujte píst a tlumič, v případě potřeby vyměňte (viz 8.4). <p>Pokud problém trvá: ■ Obraťte se na servis Hilti.</p>

Závada	Příčina	Možnosti nápravy
<p>Jednotka zpětného vedení pístu vázne</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Usazené zplodiny hoření 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vysuňte ručně přední část jednotky vracení pístu z přístroje. ■ Zajistěte, aby se používaly správné nábojky (viz 1.2) a aby byly v bezvadném stavu. ■ Vyčistěte přístroj (viz 8.3–8.14). <p>Pokud problém trvá:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Obráťte se na servis Hilti.
<p>Vystřel naprázdno: Přístroj vystřelil, ale nebyl vsazen žádný hřeb</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nesprávná poloha pístu 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odstraňte nábojkový pás a vyčistěte přístroj (viz 8.3–8.14). Zajistěte, aby se používaly správné nábojky (viz 1.2) a aby byly v bezvadném stavu. <p>Pokud problém trvá:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Obráťte se na servis Hilti.
<p>Nelze stisknout spoušť</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Přístroj nebyl zcela přitlačen ■ Zajišťovací mechanismus brání spuštění, protože: <ul style="list-style-type: none"> – zásobník je prázdný – v zásobníku jsou zbytky plastů – nesprávná poloha pístu – hřeb v zásobníku nemá správnou polohu 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Uvolněte přístroj a znovu zcela přitlačte vůči podkladu. ■ Vložte pás s hřebky. ■ Otevřete zásobník, vyjměte pás s hřebky a zbytky plastů. ■ Vyčistěte přístroj (viz 8.3–8.14). <p>Pokud problém trvá:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Obráťte se na servis Hilti.
<p>Píst vázne ve vedení hřebů</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Poškozený píst a/nebo tlumič ■ Zbytky plastů v zásobníku ■ Nadbytečná energie při vsazování do oceli ■ Vsazování s vysokou energií bez hřebů 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odšroubujte zásobník. ■ Zkontrolujte tlumič a píst a případně vyměňte (viz 8.4). ■ Otevřete zásobník, vyjměte pás s hřebky a zbytky plastů.
<p>Vázne vedení hřebů zásobníku</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Poškozený zásobník 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vyměňte zásobník.

Závada	Příčina	Možnosti nápravy
<p>Hřeb vsazen příliš hluboko</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Příliš krátký hřeb ■ Příliš velký výkon 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Použijte delší hřeb. ■ Snižte nastavený výkon. ■ Použijte slabší nábojky.
<p>Hřeb vsazen málo hluboko</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Příliš dlouhý hřeb ■ Příliš nízký výkon 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Použijte kratší hřeb. ■ Zvyšte nastavený výkon. ■ Použijte silnější nábojky.
<p>Hřeb se ohýbá</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tvrdé a/nebo velké příměsi v betonu ■ Armovací výztuž uložena těsně pod povrchem betonu ■ Tvrdý povrch (ocel) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Použijte kratší hřeb ■ Použijte hřeb s vyšší hranicí zatížení ■ Použijte DX-Kwik (předvrtání) ■ Přejděte na jednotlivé prvky
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Použit nevhodný typ příchytky ■ Nevhodné nastavení energie ■ Beton celkově obsahuje tvrdé nebo velké kameny ■ Výztuž se nachází právě v místě aplikace ■ Tvrdý povrch 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Použij vhodný typ příchytky s ohledem na tloušťku připevňovaného izolačního materiálu. ■ Změň nastavení energie. ■ Použijte silnější nábojky.
<p>Odštěpování betonu</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Beton s vysokou pevností ■ Tvrdé a/nebo velké příměsi v betonu ■ Starý beton 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aplikace pro závitové hřeby Použijte hlavě: X-SS.... ■ Použití hřebů: použijte kratší hřeb použijte DX-Kwik (předvrtání)

Závada	Příčina	Možnosti nápravy
<p>Poškozená hlava hřebu</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Příliš vysoký výkon ■ Nesprávný píst ■ Poškozený píst 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Snižte regulátorem nastavený výkon. ■ Použijte slabší nábojky. ■ Zkontrolujte kombinaci hřeb/píst. ■ Vyměňte píst.
<p>Hřeb nepronikne dostatečně hluboko do podkladu</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Příliš nízký výkon ■ Překročeny meze použití (velmi tvrdý podklad) ■ Nevhodný systém 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zkuste nastavit regulátorem vyšší výkon nebo použijte silnější nábojky. ■ Použijte silnější hřeb. ■ Přejděte na jednotlivé prvky ■ Použijte silnější systém, např. DX 76 PTR
<p>Hřeb nedrží v podkladu</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tenký ocelový podklad (ocel 4–5 mm) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Změňte nastavení výkonu nebo jiné nábojky. ■ Použijte hřeby do tenkých ocelových podkladů, např. X-EDNK 20 P8TH
<p>Zlomení hřebu</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Příliš nízký výkon ■ Překročeny meze použití (velmi tvrdý podklad) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zvyšte výkon nebo použijte silnější nábojky. ■ Použijte kratší hřeb. ■ Použijte pevnější hřeb.
<p>Hlava hřebu deformuje nebo až perforuje upevňovaný materiál (plech)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Příliš velký výkon 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Snižte výkon. ■ Použijte slabší nábojky. ■ Použijte hřeb s plochou hlavou. ■ Použijte hřeb s podložkou.

Závada	Příčina	Možnosti nápravy
<p>Poškozená hlava hřebu</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Příliš velký výkon ■ Nesprávný píst ■ Poškozený píst 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Snižte výkon. ■ Použijte slabší nábojky. ■ Zkontrolujte kombinaci hřeb-píst. ■ Vyměňte píst.

10. Likvidace do odpadu

Přístroje Hilti jsou vyrobeny ve vysoké míře z recyklovatelných materiálů. Předpokladem pro recyklaci materiálů je ovšem jejich správné rozřídění. V mnoha zemích je proto Hilti již připravena ke zpětnému odběru starých přístrojů. Informujte se u zákaznické služby Hilti nebo u svého obchodního zástupce.

Pokud chcete přístroj předat k recyklaci sami, postupujte následovně: Přístroj rozložte natolik, pokud je to možné bez použití speciálních nástrojů.

Jednotlivé díly rozřídíte následujícím způsobem:

Díl / sestava	Hlavní materiál	Recyklace
Transportní kufřík	plastická hmota	recyklace plastických hmot
Vnější kryt	plastická hmota / syntetická pryž	recyklace plastických hmot
Šrouby, drobné díly	ocel	staré kovy
Použité nábojky	ocel / plastická hmota	podle platných národních předpisů

11. Záruka výrobce

Hilti zaručuje, že dodaný výrobek nemá žádné materiálové ani výrobní vady. Tato záruka platí za předpokladu, že se výrobek správně používá, ošetřuje a čistí v souladu s návodem k obsluze firmy Hilti, a že je dodržena technická jednotota výrobku, tj. že se s výrobkem používá jen originální spotřební materiál, příslušenství a náhradní díly od firmy Hilti nebo jiné, kvalitativně rovnocenné výrobky.

Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných dílů po celou dobu životnosti výrobku. Na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, se tato záruka nevztahuje.

Další nároky jsou vyloučeny, pokud to neodporuje závazným národním předpisům. Hilti neručí zejména za bezprostřední nebo nepřímé škody vzniklé závadou nebo zaviněné

vadným výrobkem, za ztráty nebo náklady vzniklé v souvislosti s použitím nebo kvůli nemožnosti použití výrobku pro určitý účel. Zamčená ujistění o použití nebo vhodnosti pro určitý účel jsou výslovně vyloučena.

Pro opravu nebo výměnu je nutno výrobek nebo příslušné díly zaslat neprodlené po zjištění závady kompetentní prodejní organizaci Hilti.

Předkládaná záruka zahrnuje ze strany Hilti veškeré záruční závazky a nahrazuje všechna předcházející nebo současná prohlášení, písemné nebo ústní dohody ohledně záruk.

12. Prohlášení o shodě s EU (originál)

Označení:	Vsazovací přístroj
Typové označení:	DX 460
Rok výroby:	2001

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že tento výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami: 2006/42/ES, 2011/65/EU.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**



Norbert Wohlwend Head of Quality & Processes Management BU Direct Fastening 08/2012	Tassilo Deinzer Head BU Measuring Systems BU Measuring Systems 08/2012
---	--

Technická dokumentace u:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

CS

13. Označení CIP

Pro členské státy C.I.P. mimo právní prostor EU a ESVO platí: Přístroj Hilti DX 460 má přípustný druh konstrukce a je systémově ověřený. Na základě toho je přístroj opatřen registrační značkou čtvercového tvaru s registračním číslem S 812. Tím firma Hilti zaručuje shodu s přípustným druhem konstrukce.

Nepřípustné závady, které se zjistí při použití, je třeba nahlásit registračnímu úřadu (PTB, Braunschweig) a Stálé mezinárodní komisi C.I.P. (Ständige Internationale Kommission, Avenue de la Renaissance 30, B-1000 Brusel, Belgie).

14. Zdraví uživatele a bezpečnost, Informace o hlučnosti

Vsazovací přístroj poháněný nábojkami

Typ:	DX 460
Model:	Série
Kalibr:	6.8/11 černá
Nastavení výkonu:	2
Použití:	Upevňování 24 mm dřeva na beton (C40) pomocí X-U 47P8

Deklarované naměřené hodnoty ukazatelů hlučnosti podle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES ve spojení s E DIN EN 15895

Hladina akustického tlaku:	$L_{WA, 1s}^1$	105 dB(A)
Hladina akustického tlaku na pracovišti:	$L_{pA, 1s}^2$	101 dB(A)
Nejvyšší hladina emitovaného akustického tlaku:	$L_{pC, peak}^3$	133 dB(C)

Podmínky provozu a instalace:

Instalace a provoz vsazovacího přístroje podle E DIN EN 15895-1 v bezdrazovém zkušebním prostoru firmy Müller-BBM GmbH. Podmínky prostředí ve zkušebním prostoru odpovídají DIN EN ISO 3745.

Zkušební metoda:

Podle E DIN EN 15895, DIN EN ISO 3745 a DIN EN ISO 11201 metoda s měřicí obalovou plochou ve volném poli nad odrazivou rovinou.

POZNÁMKA: Naměřená hlučnost a příslušná nejistota měření představují horní hranici ukazatelů hlučnosti, které lze při měření očekávat.

Jiné pracovní podmínky mohou vést k jiným hodnotám emisí.

$^1 \pm 2 \text{ dB (A)} / ^2 \pm 2 \text{ dB (A)} / ^3 \pm 2 \text{ dB (C)}$

Vibrace

Celková hodnota vibrací uváděná podle 2006/42/EC nepřekračuje 2,5 m/s². Další informace ohledně zdraví uživatele a bezpečnosti najdete na internetových stránkách www.hilti.com/hse



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 2678 | 1014 | 10-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2014

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

370451 / A6



370451